



# L'IRIS

Vol. III, no 1

Association des retraités du Jardin botanique de Montréal 21 avril 2012  
4101, Sherbrooke Est – Montréal (Québec) H1X 2B2

## Le conseil d'administration de l'ARJBM 2011-2012

Président  
**Maurice Beauchamp**  
Surintendant et  
Arboriculteur en chef

Vice-président  
**Normand Rosa**  
Gérant des  
collections horticoles et  
aquatiques au Biodôme

Trésorière  
**Lise Miron**  
Agente en ressources  
financières

Secrétaire  
...

Administrateur  
**Percy Hogue**  
Horticulteur

Administrateur  
et secrétaire du volet  
historique  
**Jacques Lafrenière**  
Chef de section et Gérant  
de la région nord

Directeur du volet  
historique  
**Jean-Pierre Bellemare**  
Assistant à la diapotheque

Président sortant  
**Jean Wergifosse**  
Horticulteur

## Le mot du président de l'ARJBM



**Maurice Beauchamp**

Chers amis,

Nous en sommes déjà au portique du printemps et le mois de mai s'annonce intéressant avec, entre autre, « **Le Rendez-vous horticole** » qui se tiendra ici-même au Jardin botanique les 25, 26 et 27 mai. C'est avec enthousiasme que nous participerons à cet événement en nous impliquant à fond.

En effet, lors de ces journées horticoles, l'ARJBM offrira aux visiteurs des livres usagés d'horticulture à bons prix comme l'an dernier. En plus cette année, c'est avec grand plaisir que nous ajoutons un nouveau volet à cet événement, soit la vente de plusieurs variétés de plantes en pots tout à fait extraordinaires, mais également à bons prix. Monsieur Normand Rosa est en charge de ce nouveau volet qui permettra d'accroître les profits de notre association.

Comme à l'habitude, nous faisons appel à nos membres volontaires afin de couvrir les plages horaires de ces trois jours de vente. Alors, si vous avez quelques heures de disponibles pour passer du bon temps entre amis, laissez-nous votre nom sur le site de l'ARJBM ([www.arjbm.ca](http://www.arjbm.ca)) et nous communiquerons avec vous.

De plus, lors du sondage de septembre dernier, d'autres projets nous ont été suggérés par les membres. En premier lieu, nous vous proposons la « **Visite guidée d'un quartier de Montréal** », suivi d'un dîner dans un restaurant de quartier. En second lieu, il ne faudrait pas oublier le « **Festival de Lanaudière** » en juillet. Enfin, il y aura bel et bien le « **Souper communautaire** » du 23 août prochain, précédé de la visite de l'envers du décor du Jardin botanique. Cette rencontre sera très intéressante avec les travailleurs actuels car elle permettra de rencontrer d'anciens collègues, d'établir de nouveaux contacts et de partager de belles histoires sur notre merveilleux Jardin botanique.

C'est donc en feuilletant le journal L'IRIS, ou sur le site internet arjbm.ca, que vous découvrirez les détails et la logistique de ces événements à venir. Si ces projets vous intéressent, n'hésitez pas à vous inscrire !

Chers amis, les projets sont lancés et les responsables sont enthousiastes face à votre réaction. Impliquez-vous et participez, voilà la clé du succès de votre association !

En terminant, je vous souhaite un bel été et beaucoup d'activités intéressantes pour conserver la forme... et surtout, bon jardinage !

**Maurice Beauchamp, Président**

« C'est la terre qui  
garantit les résultats »

**savaria**  
Sans frais 1-877-728-2742

[www.savarialtee.ca](http://www.savarialtee.ca)

## Le mot du directeur du Jardin botanique de Montréal



**Gilles Vincent**

Bonjour à tous,

Lorsque vous lirez ces lignes, le printemps sera bien établi et nous entreprendrons avec fébrilité les préparatifs de notre saison d'été. Il faut cependant dire que l'année 2012 a très bien débuté. D'abord, notre événement conjoint avec l'Insectarium - Espace pour la vie « Papillons en liberté », qui cette année présente « Papillons de nuit » dans la Serre des Fougères et nos « Papillons de jour » dans la Grande Serre, est un grand succès et nous devrions nous approcher d'un achalandage record ! Toutefois, au-delà du nombre de visiteurs, le plus important et l'essentiel, sont la magie et l'expérience unique que procure ce contact intime avec les papillons ! Nous pouvons dire que nous faisons vivre à nos visiteurs une profonde expérience immersive avec un contenu riche éducatif livré par nos animateurs.

Par ailleurs, nous avons aussi inauguré notre toute nouvelle serre des Bégoniacées et Gesnériacées, qui a été entièrement rénovée. La présentation de cette importante collection du Jardin botanique, collection que l'on doit à Henry Teuscher, est moderne, dynamique et très esthétique. Je suis toujours très fier d'inaugurer une serre ou encore un jardin, qui met en valeur ce qu'est d'abord et avant tout un Jardin botanique : une collection de plantes ! Parce que « derrière » cette collection, il y a le talent et la passion des bâtisseurs et des employés présents du Jardin botanique. J'aimerais souligner ici le magnifique travail de notre horticultrice responsable de cette collection, Janique Perreault ainsi que le travail de création de deux architectes du paysage, Denis Ashby et Émilie Tanguat-Pelchat, projet réalisé sous la supervision de l'architecte Jocelyn Croteau des Services techniques d'Espace pour la vie.

Enfin, il me fait aussi grand plaisir de vous annoncer que l'année 2013 sera une année dédiée à l'horticulture ornementale puisque nous avons l'honneur de présenter « Mosaïculture – Terre d'espérance » sur le site du Jardin botanique. Lors de l'édition 2009 à Hamamatsu au Japon, le Comité international de Mosaïcultures avait choisi Montréal pour accueillir cette compétition internationale et sa directrice générale, Lise Cormier, avait souhaité que cet événement se tienne au Jardin. Après plusieurs mois de travail intense entre nos deux organisations (recherche de financement, organisation, logistique, participations internationales, etc.), c'est maintenant chose faite ! Bien que le défi soit énorme, la partie intéressante débute enfin !

Au plaisir de vous revoir régulièrement au Jardin, comme vous avez si bien l'habitude de le faire ! C'est toujours un plaisir pour moi de vous revoir et vous, les retraités, vous êtes pour moi et toute l'équipe du Jardin une réelle source d'inspiration et les gardiens de notre vénérable institution !

**Gilles Vincent**  
**Directeur**

## SOMMAIRE

Maurice Beauchamp, président ARJBM	p. 1
Gilles Vincent, directeur du Jardin	p. 2
Saviez-vous que	p. 3
Il nous a quittés (Georges Boizard)	p. 4
L'ARJBM aux aguets	
Oyé, Oyé ... À tous les retraités	p. 5
Visite d'un quartier de Montréal	p. 5
Les activités de l'ARJBM	
Le Rendez-vous horticole	p. 6
Les patronymes	p. 6
Enivrez-vous	p. 6
Le volet historique par J. Lafrenière	
Louis Dupire	p. 7
L'ARJBM et son site WEB	p. 8

# Saviez-vous que :

## Saviez-vous que :

### Une association de retraités !

Lors d'un congrès des directeurs de jardins botaniques tenu dernièrement à Naples, en Floride, M. Gilles Vincent a mentionné à ses homologues l'existence d'une association des retraités du Jardin botanique de Montréal. Et bien, c'est avec étonnement qu'il a appris que **notre Jardin botanique était le seul à avoir une association de retraités!** Avec fierté, tout l'honneur retombe sur l'ARJBM ainsi que sur le directeur du Jardin botanique de Montréal, M. Gilles Vincent, qui croit en notre association et qui nous épaula dans nos démarches et nos activités. Sa présence ou sa visite lors de nos rencontres nous le prouve bien !

### Inauguration de la serre des Gesnériacées

C'était le 27 mars dernier qu'on inaugura la serre complètement rénovée des Gesnériacées et des Bégoniacées. On y retrouve des espaces de plantation, **des murs végétalisés** et un ruissellement d'eau. Le tout est innovateur et inspirant. C'est à voir !

### La cabane à sucre au Jardin

Le 10 mars dernier, l'ARJBM a tenu son premier dîner de « cabane à sucre » au Jardin botanique et ce fut un succès sans contredit. Les organisateurs avaient communiqué avec la « Cabana Sucre Mobile » qui offrait un menu à des prix acceptables. Au total, 35 personnes, y compris les enfants et petits-enfants des membres, y participaient. La bouffe était abondante et les délices sucrés ont rassasié tous les convives. Le dîner s'est complété par un tirage de plantes offertes par le Jardin. Notre conseillère, Mme Yvette Petibois-Paillé avait décoré les tables et, à la fin de la rencontre, les convives ont pu rapporter les centres de table offerts par le couple Paillé.



Le président de l'ARJBM a salué tous les participants en les remerciant de leur participation et en les conviant aux prochaines activités printanières et estivales. *Un grand merci à tous ceux et celles qui ont mis la main à la pâte pour les préparations et l'encadrement lors de cette journée sucrée. Maurice Beauchamp, président*

## Roger Sicotte, l'ainé de l'ARJBM

Notre président a bien connu M. Roger Sicotte ! Lors de la formation des jeunes recrues en horticulture dans les années 1950, ces derniers devaient être jumelés à un superviseur. C'est ainsi que M. Maurice Beauchamp, notre président, s'est retrouvé sous la supervision de M. Roger Sicotte. Cet horticulteur expérimenté a débuté sa carrière à la Ville de Montréal où il a œuvré comme responsable du Jardin des vivaces au Jardin botanique de Montréal. Horticulteur émérite, il s'est fait connaître et apprécié des patrons et de ses collègues. Aujourd'hui, M. Roger Sicotte est le plus vieux des retraités du Jardin botanique. Âgé de 89 ans, il a encore *bon pied et bon œil* !

## Quelques souvenirs



Une gagnante...



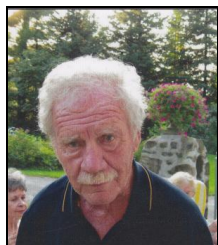
L'heureuse Diane



Choisir avec parcimonie / Photos A. Paillé

# Il nous a quittés...

## Georges Boizard (1931-2012)



Georges Boizard

À Ste-Adèle, le 14 février 2012, est décédé à l'âge de 81 ans, **M. Georges Boizard**, époux de madame Francine Poitras Boizard, résidant à St-Sauveur. Outre son épouse, il laisse parents et amis.

Au moment où l'on décrit l'histoire des serres Louis-Dupire, on apprend qu'un des personnages centraux de la Division des arbres vient de nous quitter. Il s'agit de M. Georges Boizard décédé le 12 février 2012. Je vous présente un bref portrait de cet homme engagé.

Dès son arrivée dans les années 1960, M. Boizard remarque que les émondeurs se baladent de branche en branche sans être attachés. Ils jouent à des jeux dangereux, se dit-il. Il propose donc à notre patron de l'époque, M. Joseph Dumont, de mieux former les émondeurs, tant au niveau des techniques arboricoles que de la sécurité. C'est alors qu'il prend la direction de l'école d'émondage au parc Mont-Royal. Il y enseignera les cours théoriques assisté de M. Marcel Boisvert, contremaître de terrain (ou de voltige !), qui donnera les cours pratiques. Et oui, ce dernier a été un 'GI' de la guerre de Corée aimant les sports extrêmes comme le parachutisme. Nul doute qu'il aurait pu faire partie des artistes du Cirque du Soleil tellement il pouvait nous en mettre plein la vue. C'est donc dire que Georges s'avait s'entourer des meilleurs pour que ses élèves soient bien formés.

Aussi, puisque Georges est un homme responsable qui a à cœur le bien-être de son équipe, il décide de contacter les membres d'Hydro-Québec qui vivent un peu les mêmes problèmes de sécurité et de techniques d'arboriculture. Cependant, malgré toutes les bonnes notions de sécurité qu'il en retire, il arriva tout de même un événement déplorable. Lors d'une intervention, un jeune émondeur peu expérimenté, un certain Renaud Cadorette, se fait prendre au piège par sa ceinture de sécurité fixée à un arbre coti. Quoiqu'il réussisse à se suspendre aux fils électriques, l'arbre tombe et l'entraîne malheureusement dans la mort.

Quelques années plus tard, en 1976, son fils unique Jean-Pierre fut victime d'un accident de moto. Cette tragédie bascula le cours de sa vie et celle de son épouse. Il en a parlé souvent et il aura fallu plusieurs années avant que Georges redevienne fonctionnel.

## (Georges Boizard ... suite)

En 1980, on le retrouve parmi le comité organisateur des Floralies. Plusieurs de ses suggestions faisaient l'unanimité au sein du comité, telle la couleur terracota pour les tapis qui garnissaient les allées du Vélodrome. Après les Floralies, la Ville de Montréal effectue d'importants changements dans la structure du Service des travaux publics. Là encore, son supérieur M. André P. Hébert, invite Georges à siéger aux différents comités portant sur la mise en place et le fonctionnement des nouveaux services municipaux. Par la suite, il poursuit sa carrière au Jardin botanique pour assister le directeur M. Pierre Bourque.

Georges Boizard fut marié à madame Francine Poitras, une grande artiste de la mode dont le nom figure au générique de plusieurs séries d'époque, telle la populaire *Les Belles histoires des pays d'en haut*. Le célèbre comédien Henri Poitras, communément appelé *Jambe de bois* dans cette série, était son beau-père.

Bons souvenirs !

**Jacques Lafrenière**



### Pépinière Villeneuve –

951 Rang de la Presqu'Île, L'Assomption, Québec,  
J5W 3P4

Téléphone: (450) 589-7158

Télécopieur: (450) 589-4916

[info@pepinierevilleneuve.com](mailto:info@pepinierevilleneuve.com)

# ARJBM aux aguets...

**Oyé ! Oyé !**  
**C'est jeudi, le 23 août prochain**

**À tous les retraités**  
**Rencontre avec les employés actuels**  
**du Jardin botanique**

**Jeudi 23 août 2012 :**  
**Visite de l'arrière du décor du Jardin botanique**  
**et souper communautaire**

Actuellement, le comité d'organisation propose un souper servi par un traiteur qui offrirait un « méchouis ». Nous vous informerons du contenu et des coûts du souper très bientôt.

Une fois inscrit et après avoir reçu une cocarde vous identifiant, vous partirez tout l'après-midi, avec un groupe, visiter les trois sites.

À 17h, tous les participants se retrouvent à la tente Fuji pour le lunch.

**Vous devez confirmer**  
**votre participation**  
**avant le**  
**1<sup>er</sup> août 2012**

## **Horaire**

Heure : 13h00 Inscriptions et cocardes  
Divion en 3 groupes avec un guide  
13h30 : (début de la visite)  
Groupe A : Centre de la Biodiversité  
Groupe B : Services techniques  
Groupe C : L'Alpinum

## **Tente Fuji (17 h) souper-rencontre**

**M. C. : Sylvie Perron**  
Cocktail de bienvenue par l' ARJBM  
(Maurice Beauchamp, prés.)  
Musique (Deschênes)  
et Photos PowerPoint (J.-P. Bellemare) en continue,  
Buffet  
Animation (Normand Rosa rendra hommage aux jeunes et aînés)  
Dessert, café.....

**Normand Rosa**  
**Responsable du projet**

## **Visite d'un quartier de Montréal**



**Photo Plateau Mont-Royal – kinugraphik.com**

Nous sommes à préparer une visite dans un quartier de Montréal; cette sortie devrait se tenir, en juillet 2012. La rencontre aurait lieu en avant-midi, de 9h 30 à 11h 30 pour se terminer dans un resto du quartier. Nous avons fait appel à une firme qui a des guides reconnus et accrédités par la Ville de Montréal.

Le coût de la visite devrait être autour de 12\$ par personne. Pour que l'événement ait lieu, nous attendons un groupe de 12 à 20 personnes. D'autres informations vous parviendront par courrier dans les prochaines semaines.

## **Le Festival de Lanaudière**

Encore une fois cette année, nous vous présentons la sortie musicale à Joliette. C'est vendredi le 27 juillet que nous vous donnons rendez-vous pour **la soirée Gershwin**. Le coût des billets est de 32\$. (Place assise, rangée B)

De plus, le Festival offre un souper BBQ (poulet) au coût de 28\$ (tout compris); cette nouveauté pourrait en intéresser quelques-uns.

Donc, si vous voulez vous inscrire au souper et ou à la soirée Gershwin, communiquez avec :

**Lise Miron**  
[lmiron.montreal@gmail.com](mailto:lmiron.montreal@gmail.com)  
(514) 353-8098



**Sans frais 1-877-728-2742 [www.savarialtee.ca](http://www.savarialtee.ca)**

# Les activités de l'ARJBM

## Le Rendez-vous horticole au Jardin botanique de Montréal



L'Association des retraités du Jardin botanique aura son kiosque et cette année, il sera deux fois plus grand. En effet, nous offrirons aux visiteurs comme dans les années passées, **des livres d'horticulture de seconde vie** et à bons prix et cette année, nous offrirons de plus, des **plantes primées**. Ces **végétaux** sont des **plantes sélectionnées, identifiées sous le vocable « Les Mérites Horticoles »**. Après entente avec un producteur (*Pépinière Villeneuve*), celui-ci nous fournira plantes et conifères et nous ravitaillera pendant la fin de semaine du Rendez-vous horticole.

## Les Mérites Horticoles - (ARJBM)

L'ARJBM offrira des végétaux, nommés « **Les Mérites Horticoles** » de 1999-2008.

Ces végétaux ont été primés en fonction de leur intérêt botanique ou encore parce que ce sont des plantes provenant de sélection ou de croisements. Ces plantes ont aussi un potentiel prometteur d'adaptation en plus de leur rusticité et leur résistance aux maladies élevées.

L'ARJBM offrira, à son kiosque, ces très beaux plants, à bons prix

Voir la liste des plants offerts au kiosque de l'ARJBM.

Vous voulez participer, comme bénévole, aux trois jours, communiquez avec le responsable ou sur le site de l'arjbm:

**Normand Rosa**

## Les patronymes

Maintenant au Québec les noms composés des familles ayant deux patronymes sont acceptés; par contre, nos jeunes risquent d'avoir un héritage de plus en plus lourd. Voici donc le top 20 de ces noms :

20-Labelle-Binette; 19-Lavoie-Ferré; 18-Desjardins-Fleury; 17-Dupont-Davignon; 16-Boileau-Desfossés; 15-Jetté-Lapierre; 14-Morand-Voyer; 13-Tétreault-Cauchon; 12-Lalumière-Dufour; 11-Sanschagrins-D'Amours; 10-Legros-Rathé; 9-Laporte-Barré; 8-Lebeau-Fyfe; 7-Legrand-Brûlé; 6-Beausoleil-Brillant; 5-Leboeuf-Hachey; 4-Parent-D'Ostie; 3-Viens-Sansregrets; 2-Lemoyne-Allaire; 1-Héту-Guay.

Pour vous remonter le moral, à la veille du printemps, lisez ce très beau poème. Baudelaire a écrit ce texte à l'âge de 43 ans; il propose de nous enivrer pour profiter pleinement de la vie pendant qu'il est encore temps.

## ENIVREZ-VOUS

(poème de Charles Baudelaire)

extrait des "Petits poèmes en prose, ou Spleen de Paris"

« Il faut être toujours ivre, tout est là ; c'est l'unique question. Pour ne pas sentir l'horrible fardeau du temps qui brise vos épaules et vous penche vers la terre, il faut vous enivrer sans trêve.

Mais de quoi? De vin, de poésie, ou de vertu à votre guise, mais enivrez-vous!

Et si quelquefois, sur les marches d'un palais, sur l'herbe verte d'un fossé, vous vous réveillez, l'ivresse déjà diminuée ou disparue, demandez au vent, à la vague, à l'étoile, à l'oiseau, à l'horloge; à tout ce qui fuit, à tout ce qui gémit, à tout ce qui roule, à tout ce qui chante, à tout ce qui parle, demandez quelle heure il est. Et le vent, la vague, l'étoile, l'oiseau, l'horloge, vous répondront, il est l'heure de s'enivrer ; pour ne pas être les esclaves martyrisés du temps, enivrez-vous, enivrez-vous sans cesse de vin, de poésie, de vertu, à votre guise. »

## L'équipe du journal L'IRIS - 2012

Maurice Beauchamp,  
Jean-Pierre Bellemare,  
Jacques Lafrenière  
Lise Miron,  
Normand Miron  
Roselyne Rioux, réviseure  
Normand Rosa



# Le volet historique

Jean-Pierre Bellemare et Jacques Lafrenière

## Les serres Louis Dupire

Les serres Louis-Dupire formaient un grand complexe de serres de production situé à la limite nord-ouest du vaste territoire occupé par le Jardin botanique, soit à l'angle des boulevards Rosemont et Pie-IX; plus précisément au 5596 boulevard Pie-IX. Cet établissement était interdit au public.



À droite de la porte d'entrée se trouve une plaque installée lors de l'inauguration en 1959 pour nous rappeler le personnage qui a donné son nom au complexe.

Journaliste du Devoir, M. Louis Dupire (1887-1942), par sa plume engagée, a aidé le Frère Marie-Victorin à réaliser son rêve de doter Montréal d'un des plus beaux jardins botaniques au monde.

Avant la construction des serres Louis-Dupire, la Ville de Montréal avait déjà des serres municipales qu'on appelait les serres Baldwin. Celles-ci étaient érigées sur la partie nord de l'actuel parc Baldwin situé dans le quadrilatère formé des rues Sherbrooke, Fullum, Chapleau et Rachel. L'administration occupait les bureaux au deuxième étage d'un édifice de brique rouge au 2440 rue Rachel. On y trouvait également la salle d'emportage et de travail des employés de la section horticulture qui avaient la responsabilité du fleurissement et de l'aménagement des parcs (gazons, arbustes et fleurs). Une autre partie de l'édifice servait d'atelier de mécanique, de menuiserie et de peinture.

Un peu à l'arrière de l'édifice, du côté ouest où se trouve actuellement une piscine, on y retrouvait un magasin et plusieurs petits abris et cabanes. C'est sur cet emplacement que la roulotte de Paul Buissonneau, acteur et metteur en scène québécois, a été transformée en théâtre ambulant

au tout début de la création du Service des parcs en 1953. C'est aussi au même endroit que les menuisiers et les peintres préparaient les jeux et tout l'attirail mobilier du Service des parcs. Un atelier de mécanique gardait en opération des centaines de tondeuses et autres outils nécessaires à l'entretien des parcs.



Les serres Louis Dupire, boulevard Pie IX

Au début des années 1950, à la demande des citoyens et avec l'impact des grands développements immobiliers dans la métropole, l'aménagement des parcs s'est aussi développé rapidement. Ce qui entraîna une explosion des besoins de toutes sortes. Cependant, les anciennes serres fabriquées de bois tombaient littéralement en morceaux, et ceux qui y travaillaient manquaient littéralement d'espace. C'est donc vers les années 1956-57, sous le règne de l'équipe Drapeau-Saulnier, que la décision de donner le contrat de construction des serres Louis-Dupire fut prise. Le 20 novembre 1959, l'établissement fut inauguré par le maire de Montréal, M. Sarto Fournier. Par contre, les jardiniers occupaient les serres depuis janvier 1958.

Dès son inauguration, l'édifice en avant des serres Louis-Dupire devint le bureau de direction de la Division des arbres dirigée par le surintendant M. Joseph Dumont. Ce dernier transféra son bureau de l'édifice administratif du Jardin botanique à cet endroit. On se souviendra qu'à cette époque la Division Jardin botanique et la Division des arbres formaient deux entités. Après avoir été unifiées en 1963 avec le Jardin botanique, les serres sont demeurées un haut lieu de l'horticulture québécoise.

La direction du Service des parcs occupait en ce temps le Chalet du parc Lafontaine au 3819 rue Calixa-Lavallée. On y trouvait le bureau du directeur,

# ARJBM-INFORMATIQUE

## Suite- Les serres Louis Dupire

M. Claude Robillard, et toute l'équipe du soutien administratif. Les relations publiques étaient assurées par M. Jean Dupire, fils de Louis Dupire et père du comédien bien connu Serge Dupire qui vit maintenant en France.

### Fermeture et démolition

C'est avec un peu d'amertume qu'on a du fermer ce petit paradis terrestre le 31 décembre 2006. On a procédé ensuite à sa démolition. C'était toutefois avec raison, cet ancien complexe de serres construit d'acier et de petites vitres était une vraie passoire. Avec la hausse des coûts de l'énergie, ce type de serre représentait en chauffage seulement un gouffre financier inimaginable.

Aujourd'hui, l'entrée de l'édifice et le garage en dessous ont été conservés. Quelques petites serres de vinyle ont été ajoutées. L'emplacement est devenu un centre de formation pour les étudiants en horticulture de l'École des métiers de l'horticulture de Montréal de la Commission scolaire de Montréal (<http://www2.ville.montreal.qc.ca/jardin/propos/ecole.htm>)

### De nos jours, deux types de serres ont la cote !

Le type chapelle ressemble à des arches pour abris d'auto qu'on recouvre de deux épaisseurs de vinyle pouvant être écartelés lorsqu'on y souffle de l'air. Les chapelles sont souvent jumelées les unes aux autres pour former de grandes surfaces. Ainsi, elles offrent une meilleure isolation par temps froid. Ce type de serres représente un coût d'acquisition relativement faible si on compare avec les autres modèles actuellement sur le marché. Celui-ci est le plus utilisé par les producteurs serristes.

À l'opposé, si on y met le prix, on retrouve différents modèles dont ceux utilisés pour produire la laitue Boston à Mirabel

(<http://www.hydroserre.com/php/fr/faq.php>).

C'est le grand luxe. Les vitres sont remplacées par des panneaux d'acrylique rigides fabriqués un peu comme le carton brun (Coroplast); il est imperméable, léger et résistant aux chocs. De plus, il est traité contre les rayons UV et rivalise avec les meilleures fenêtres énergétiques portant le logo "Energy Star". Pour assurer le chauffage, on y utilise toutes les dernières technologies comme les pompes à chaleur, la géothermie, etc.



Photo prise en 1960 - Personnel de la Division des arbres devant les portes du garage des serres Louis-Dupire. Où suis-je ?

Jacques Lafrenière

## L'ARJBM et l'informatique

[www.arjbm.ca](http://www.arjbm.ca)



Photo informatique - fleez.com

Dès la mi-avril, nous serons en mesure d'opérer nous-mêmes notre propre site Internet. En effet, les responsables du journal L'IRIS feront tout pour ouvrir un site et y faire la mise à jour. Vous pourrez ainsi avoir accès à toutes les informations produites par votre association, les messages du président, les activités à venir, y compris les journaux de l'ARJBM : L'IRIS

« C'est la terre qui  
garantit les résultats »  
Sans frais 1-877-728-2742

**savaria**

Sans frais 1-877-728-2742  
[www.savariattee.ca](http://www.savariattee.ca)